

Malanima

a Malanima

Marina Lupo attrice e regista, scrive Malanima per s , recita al Siddharta Summer Festival e vince il Premio Prova d'attore 2006 .

Il testo non tutelato, esiste tuttavia, presso lo Studio Legale L. Nota di Taranto, un documento che attesta, in questo caso, la maternità.

Tutti gli attori interessati possono consultare, studiare e recitare i suoi testi. Sar per gradita una mail. Marina sar lieta di consigliare o, soltanto conoscere, chi ha apprezzato il suo lavoro, al punto da portarlo in scena. Il testo stato scritto volutamente in dialetto, pur non conoscendo la lingua napoletana che per sa parlare molto bene. Si scusa anticipatamente con chi la conosce e soprattutto la sa scrivere correttamente.

marinalupo@email.it

Malanima

monologo

di

Marina Lupo

La scena scarna una serie di quinte nere e una sedia di legno al centro.. L'azione si svolge in tribunale, **limputata una donna minimo quarantenne. Siede composta a testa bassa, i polsi incrociati sul ventre.** Indossa un vestitino blu a piccoli fiori bianchi che mette in evidenza la sua figura minuta.

NOTE : nel testo scritto, non a caso sono evidenziati in corsivo i **numeri** riferiti a date o a cose. L'attrice accentua questi dati, ricorre alla gestualità, ripetendo con le dita tali numeri quasi come un tormentone. L'espressione tenevo famme si ripresenta pi volte durante la narrazione e va messa in

Evidenza perch un gancio narrativo.

La recitazione semplice, come semplice il linguaggio delle popolane ricco per di sfumature, sensazioni, sentimenti che solo la lingua dialettale pu esprimere con

efficacia.

Il monologo stato scritto pensando ad Ivana, una donna del sud, morta di AIDS.

musica

(alza la testa con fierezza guardando a destra.) Un faro piazzato ora illumina la donna lasciando

il buio tutto intorno)

Che cosa ho da dire a mia discolpa?(alza le spalle) **niente!** (a se stessa e a voce bassa) **niente.**

Signor giudice permettete? (si alza indicando i polsi poi come per rivolgersi alla guardia carceraria)

Superi, cheste nun me servono, tanto di qui, non me ne scappo (continua massaggiandosi i polsi)

Signor giudice, aggio sentuto parl di nummeri, date, codici, commima che so?

Sono gnorande, nun saccio scrivere, nun saccio leggerenu ma maje piaciuto j a scola. Io se

tenevo a maestra, la madre superiora c, dinte mmane, a strafucavo mo, davanti a voi e Ddie

o ssape. Nun aggio mai saputo recit na preghiera, nu rosariose tenevo c Don Procopio

Cianciaruso che me faceva o catechismo o ttiravo o core apiett a chillu fetente e vizziuso.

Se putesse sap accomme se chiama chillu strunzo e pateme, pure dint a tomba scamazzavo

chille ossa dannate e infette. (rispettosa guarda a dx) **Avite raggionescusate, user un**

linguaggio pi consolo come avete detto voi, e va bu

**Qui davanti a voi ce st Maria Crocifissa (apre le braccia) Malanima, pure o
nomme mio**

**nu programma. Io per tutti sono sempre stata: chella l, Maria a
malamente, Maria a**

**vaiassa, a mariuolaa Ma la ni ma,. Raramente chella povera Maria, ma per
intero**

o nomm mio a primma vota ca o ssento ca dintsignor giudice.

**(guarda accanto a se) Riguardo a voi avvuc, no ve pigliate collera, vuie site
n avvocato**

**dufficio overo? (senza attendere la risposta) e nun avite capito niente e me.
Avete chiesto**

**una pena mitema che vuol dire (fa il verso all'avvocato) visti gli atti,
esaminato il reperto,**

**sentita la testeconsiderate le attenuanti?! Ma quanta strunzate ca ve
mbarano alla**

nuversit!

**Laggio acciso io, Annarella nun centra niente, ho confessato no? Vulite ca
vho ddico in**

**musica? Cantanno? E va bu, facimme nata sceneggiata! Lho colpito con
quel coltello l (fa**

**un cenno con il capo per indicare larma) che tenete stipato nella busta di
plastica col**

**cartellinocomme na reliquia da Madonna ncurunatadi 15 centimetri,
lavite ditte vuie**

**pecch se putevo pigli e misure allora, la sera del 24 dicembre 2000 e 5la
notte di natale**

signori giurati, mo pigliavo luongo il doppio. (fa segno con il braccio per

indicare la lunghezza dell'arma)

(guarda a sx verso il proscenio) **Il massimo della pena ha chiesto il pubblico Ministero, e va**

bu, aggiudicato, bravo (applaudiva lentamente) **cos siete contento voi e sono soddisfatta pure io**

pecch , l'unica cosa ca me so mbarata in da sta vita e mmerda(guarda a dx)
no, no, nu

facite sgombr laula, tutte m'hanna sent. Dicevo, l'unica cosa che ho imparato in questa vita

(guarda il giudice in cerca di approvazione) **e a mie spese che chi sbaglia paga.**

Io aggio sempre pagato anche per gli errori non commessi, anche se la colpa nun era a mia.

Vuol dire che il Padreterno tiene in mano una bella caparra e alla fine se fanno e cuntvoglio

vedere se me fottono pure l (guarda in cielo)

Tanto a me nu me ne mbortaperch o vedite? Io qua dentro tengo un cancro, si, un

cancro, avite capito bbuono, me lhanno scoperto i dottori bravi che teniamo nel carcere

femminile ma pure loro nun hanno capito niente e me. Perch dovete sapere che io sono nata

con questa macchia nera qu (indica lo stomaco) **come se fosse stampata a fuoco, come fa il**

pastore con le sue bestie per riconoscerle. Ecco, tengo nu bollo, per farvi capire come quelli

che lo Stato ci fa pagare quando facciamo una domanda per chiedere un

lavoro, nu sussidio o

per metterci in lista per avere una casa popolare? Uguale. E da quando sono venuta alla luce

in questo mondo, che na chiavica, che ce lho, ed come una calamita, tutte e disgrazie me

lattiro ncuollo a me.

Dalle suore del Sacro cuore, la figlia del farmacista, pisci dint a nu cartone dove tenevano

stipate carte, certi documenti importanti del convento, accusa, pe pazzi, quintera antipatica!

E chella pupa e pezza della madre superiora, nun me mette in punizione amme, fuori

allatrio? Sotto a na pioggia che Dio la mandavame purtaiene o spitale per broncopolmonite.

O refettorio, truvaiene duie scarraconi nire comm a pece dint a minestra, e cumpagne

facettero nu sacche e muine: pianti, strilli, chi zumpava, chi chiagneva, chi saglieva a coppa

seggia, io no, solo io magnavo pecche tenevo famme.* Arriv laiutante e per punizione me

cacci dalla mensa pe duie settimane. Signor giudice, io a matina maizavo e trovavo o lietto

spuorco e sanghedint o suonno, me magnavo a pelle delle mie stesse mani.

A dudicianne, avevo gi fatto partorire quatte vote a mamm, alla quinta a creatura murette e

chillu puorco del mio patrigno mi cacci da casa facendomi ruzzuli tutte e

scale. Diceva che

lo avevo fatto apposta, pe gilusia, pecch non tenevo padre e figlie suoie si, eh! Bellu pateera

meglio quante sattaccava alla buttiglia, me dava mazzate si, ma poi saddurmendava e nu

metteva ncroce a mamm. Ca pure essa le sue colpe le ha avute, pace allanema sua. Ma

come, na piccirella e dudici anni jettata mieza a na via e tu, non ti interessi di che fine ha

fatto, come sta, chi frequenta . Chiagneva, se metteva a ppaura: se o ssape ca taggio

cercato, chillo maccire, maccire o veramente. Ma io tenevo famme e fu allora ca pe magn, pe av ciento lireme

facevo aiz a vesta dallarrotino chillu sfaccimme cu a bicicletta .

(mima il movimento dei pedali)**Di pomeriggio presto,** (cammina intorno alla sedia ripetendo il movimento e quando di spalle al pubblico si alza il vestito) **me purtava arreto a nu muretto e**(lascia cadere i lembi dellabito e poi gira intorno alla sedia restando al lato)

Isso guardava solamente overoma chillu vecchio ca purtava o latte fresco dint o palazzo

do professore no, nu saccuntetava e guard. Saccurgette che io dormivo miezo e scale,

(accovacciata) **allultimo piano, sotto a purticella da terrazza. Na vota me purtaie na coperta,**

na vota na bella vesticella e nata vota nu babb accus gruosso, che non ce la facevo a tenerlo

dint a mano chera piccirella. (nella mano destra immagina di tenere il bab e la sinistra fruga

sotto la veste)**Io magnavo e isso tuccava, io magnavo e isso tu-cca-va.**(si alza e si porta le

mani al ventre quasi a sentire il dolore) **ma a me nu me mburtava pecch 醉tenevo famme.**

Le cose cambiarono pecch a guardaporte me truvaie da fatic.Tutti i giorni andavo a lavare

la robba dalla moglie do salumiere che era incinta grossa e me facevo tutta chella strada a

piedi fino a Piazza Dante. A teneva a lavatrice si, ma per risparmiare elettricit me faceva

lav a mmano,(quasi freneticamente mima il lavaggio, piegata) dint o catino, ncoppa

allastrico. Io laggio capito subito a chillu fetente, con la scusa di farmi lavare o

cammesoio lavavo e issoeh, (con un lieve cenno fa capire)

(con rabbia ma quasi a giustificarsi) signor giudiceper me quello era straordinario, perch a

parte alla settimana ca me dava, passavo da puteca e me dava prosciutto, pane, latte o

zucchero pecch 醉tenevo famme.

Una mattina ncuntraie a zi Peppino, il fratello grande di mamm, quello bravo, quello che

stava bene a soldi. E me ricette: io oramai songo vedovo e tengo bisogno dessere accudito,

aggio parlato pure cu mamm toia e pure essa contenta perch piccir io, posso fare la

fortuna tua. (scandisce) La- fortu-na mi-a. Mi pigli na bella casarella ai quartieri spagnoli,

andammo insieme a scegliere la mobilia: nu saluttino, na bella cucina e na cammera da lietto.

Dicette: zi Pepp, e un lettino per me non lo vuoi pigliare? ma comme, ce sta nu lietto

accuss granne dint a camera me respunnette. Hai capito a zi Peppino, chillu buono, chillu

bravo e figuriamoci come doveva essere o frate suie, che tutti dicevano che era malamente e

stava a Poggioreale ngalera.

Chella casa era na miniera chiena e soldi: aprivi un mobile soldi, o tiretto do cumm soldi, e

spurtelle da cucina soldi Uh! Madonna mia, zi Pepp e tutti questi soldi songo e nuostri?

se mettette a rridere: ma che vai dicenno piccir, io li impresto, per dare una mano a quelli

che si trovano in difficult, io faccio del bene? E tutti mi rispettano. Poi aggio capito e ne

approfittavo purio anche pe da na cosa e soldi a mamm perch nel frattempo chillu puorco

del mio patrigno laveva abbandonata con quattro figlioli di otto, sette, quattro e dui anni,

pecch aveva perso a capa, si era invaghito per una slava, (porta la mano in alto ad indicare

laltezza della straniera) abitavano in campagna in una specie di porcile, evidentemente isso

lsi sentiva a suo aggio.

Mi stavo facendo grande ma tenevo ancora e cosce secche, secche e zizze

picciarelle, tutte me

sfottevano miezo a via, (si rabbuia al pensiero) zi Peppino diceva che ero bella accuss ca

parevo ancora na creatura. Isso teneva ventanni chi e me, nun era bello ma teneva luocchie

doce, doce diciamo da queste parti e poi me faceva fa a signora. Teneva sempre o pinziero,

quando si ritirava me purtava a stecca de sigarette, e pastarelle, o limunciello e ddisc, pacchi

grossi accuss, pecch me piaceva a bball (mentre parla accenna alcuni passi di valzer)

piccir, te piace a musica? E abballa, abballa . Io i dischi, li tenevo tutti in fila, stipati sotto

al carrello da televisione e guai a chi e tuccava, erano miei, a primma vota che una cosa era

solo mia, che una cosa mapparteneva .(ricorda con piacere)La domenica ce ne andavamo o

Vommero a Mergillina nei migliori ristoranti e pure al cinematografo. Che me ne mburtava

che eravamo zio e nipote ormai ci eravamo affezziunate e per non portarla alla lunga

abbiamo fatto dui figli.

O tempo era passato e zi Peppino non mi guardava pi cu luocchie doce, non mi sorrideva ,

non mi toccava nemmeno con un dito come se li facevo schifo. A me poco me mburtava, tanto

ero sempre io a tenere il maneggio della casa, dei soldi e mi bastava, a e

figli miei nu mancava

niente. Ma quando uno nasce disgraziato, disgraziato muoreUna mattina
presto zi Peppino

**se sentette male, lo portammo allo spitale e la rimanette per tre mesi. Io
mi davo da fare lo**

**stesso con qualche lavoretto, stiravo o cucinavo dalla signorina Concetta
Liguori ca faticava**

**allo stabilimento a Bagnoli insomma, fino a quando zi Peppino uscette do
spitale e riprese i**

suoi affari.

**Era malato aveva avuto complicazioni polmonari, teneva a cirrosi ma
continuava a bere. Era**

**cagnato, per niente sappiccava col ragazzo, lavvelenava a chillu povero
figlio. Zi Pepp, ti**

**fa male o medico ha detto che non devi bere, che per te il vino veleno ma
isso niente. ca te**

**ne fotte a tte? Vuie state tutti sopra a queste spalle, state aspettanno la
morta mia, ma io ve ne**

**caccio, vi metto mieza a via e vi lascio cu e pezze nculo, avite capito?
Malanima che bellu**

figlio che hai fatto eh!(mette il dito all'orecchio per indicare che il ragazzo non
un uomo) **e**

cos Nicolino lasci la scuola di danza e se ne and volontario in marina.

**Con la femmina, con la piccola no, se laccarezzava, se la baciava, sa
pigliava in braccio : io**

**un giorno di questi, a mammeta la caccio, la metto miezo a via e
rimaniamo soli io e te overo**

a pap? E se ti comporti bene, pap ti compra pure il mo-to-ri-no e mi guardava a dispetto

, pecch o sapeva che ero contraria, io mi mettevo a paura. Essa, a figliola mi guardava con

quegli occhi : mamm zi Peppino sta pazzianno no te mettere scuorno.

(con amore)A scola Annarella brava, arrivata allultimo anno e se piglia a licenza e se la

sentite cantare, cu chella voce pare un usignuolo. (esce da una tasca una lettera)Mi scrive, me

manna e lettere, e bigliettini, (con rabbia)ma accidenti, io nun saccio leggere.

E veniamo a chella sera del 24 dicembre 2000 e 5 a sera da vigilia . Avevo preso un bel

capitone come di usanza, Nicolino doveva stare con noi per la licenza, erano passati gi due

anni. Avevo cucinato tutto il giorno, ero stanca ma ero contenta pecch o guaglione arrivava

con la fidanzata, una bella siciliana co e capielli ricci, ricci. Da noi signor giudice, si usa

digiunare a pranzo e si festeggia tutti insieme a tavola,a sera. Tutto era pronto, era rimasto

da mettere sul fuoco solo il capitone ma se muveva ancora, me faceva mbressione e non

tenevo il coraggio a tagliarlo. Da dint a cucina chiamavo a zi Peppino ma niente, quello

ubriaco come stava non mi sentiva anche perch teneva la televisione a tutto volume.

Annarella stava in camera sua a fare certi pacchi da mettere sotto all'albero e cantava a

figliola. Zi Pepp, ma possibile ca dinta sta casa nun ce sta maie nisciune quanno ho

bisogno io! Con le mani sporche di pesce e il coltello ca me scivolava dint e mmane, pigliai nu

canovaccio andai nel salottino e l, i miei occhi videro quello che non avrebbero mai voluto

vedere: zi Peppino, Annarella, o divano, a televisione a tutto volume, tutta a camera che mi

girava attorno, nunaggio visto pi niente, signor gi, nunaggio capito niente, lho colpito

una, doi, trequanta vvotenu mo arricordo.

Aggio acciso io a zi Peppino allo zio bravo, quello che doveva fare la fortuna mia, ora si ca me

putite chiamm Maria a malamente. Signor giudice, signori giurati, signor pubblico

ministero, c ce stanno e giornalisti a televisione. Il commissario lha confermato, mi ha

trovata col ferro in mano, le impronte corrispondono, Annarella vho ddico nata vota, non

centra niente, mi merito il massimo della pena, tanto Maria Malanima a questo abituata.

Io sono colpevole overo, tutto o munno colpevole:

(come se li vedesse l davanti a s. Fa un elenco incalzante) a maestra, Don Procopio, chella

povera disgraziata e mamm, chillu puorco del mio patrigno, larrotino, o

lattaro, o

salumiere, chellantipatica da figliola do farmacista ,zi Peppino.

chella chiavica e patemo, ca se ne gghiuto e casa e non tornato pi.

Superi, procedete, mettiteme e manette aggio fernutolo spettacolo ha fernuto!

(con i polsi incrociati, lentamente sta per uscire, poi si gira una musica laccompagna mentre ripercorre la scena)

Nicolino, figlio mio.signor giudice

Pigliateve cura di Annarella mia, tene ancora e cosce secche, secchee zizze

piccirelletengo paura ca a creature tene famme.

fine

Questo copione è stato visto: